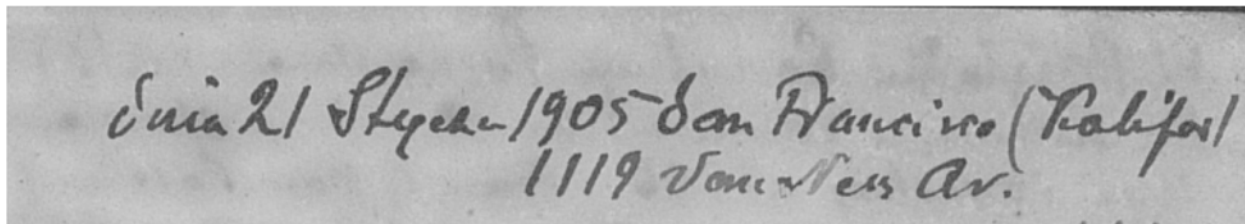


WŁADYSŁAW [Ladislaus] PAWLICKI¹ TO KAROL CHŁAPOWSKI²

21st day of January 1905 San Francisco (California)
1119 Van Ness Avenue



Dear and Respected *Pan*³ Karol,

Your letter, always more than welcome, this time gave us uncommon pleasure. After all, we learned from it about the state of health that each of You is in, how each of You is living, plans for the future and other matters touching on the Lady's person – for which, because all of this interests us greatly, we are cordially obliged. What you, *Pan* Karol, write to me about the awakening of Catholic life in Your environs is something I'd already heard from several persons who arrived from Los Angeles. The same could happen with us, in San Francisco, but this necessarily requires people, dedication, influence, intelligence, and social virtues which, whether they be lacking here or whether such exist, are commonly absorbed by an excess of other work that is also useful, albeit in another sphere.

Your intention of giving talks on such an interesting subject, and one so little known even to Catholic priests, as is assuredly the Union of Churches in Poland, is simply delightful. It must be understood that dealing exhaustively with this subject in a single lecture is unthinkable, but You can always present an outline of the causes and origin of this greatly important movement towards the joining of the schismatic Church with the Catholic Church, its gradual accomplishment in spite of many obstacles, internal and external, and finally with the political collapse, almost the complete destruction, of the independence of Poland. You write that you have three works of Reverend Bish[op] [Edward] Likowski⁴ on the Union, but you don't say which. I have with me all of the works that he published on this subject. Namely:



Rev. Likowski

History of the Unitarian Church in Lithuania and Russia in the 18th and 19th Centuries. Competitive Work. Poznań, 1880 (one large volume, a superb work)

¹ See: <http://www.polishclubsf.org/Pawlicki.pdf>

² See: <http://culture.pl/en/artist/helena-modrzejewska-modjeska>

³ *Pan* and *Pani* are Polish titles of respect, and are roughly equivalent to Sir and Ma'am.

⁴ See: https://pl.wikipedia.org/wiki/Edward_Likowski; (in Polish)

The Union of Brest (1596), Poznań, 1896 (One volume)

Prognoses Preceding the Union of Brest, Kraków, 1888 (One volume)

History of the Union of the Ruthenian Church with the Church of Rome, Poznań, 1875

In *Poznań Church Review* for the year 1884 (Numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) Rev. Likowski posted very pithy narratives about the *Causes of the Union of Brest, 1596*. (I am sending these works to You.)

I have this work in the French language, 2 volumes, good book [by] Rev. Lesseur: *L'Eglise Catholique en Pologne* [*The Catholic Church in Poland*], Paris, 1876



Les Missionnaires. Paris, 1876
(a pamphlet, which I'm sending)

The Speech of His Excellency the Metropolitan Sembratowicz, given at the Catholic Congress in Kraków, 1893 (newspaper clipping)

From Behind the Scenes of Schismatic Propaganda, Preceding the Abolition of the Union in the Diocese of Chełm in 1875, written by Cyprian Studziński. Kraków, 1899.

From the Martyrological History of the Union: Memoirs of Rev. Greg[ory] Micewicz, with a foreward by Rev. Dr. Chotkowski. Poznań, 1888 (one small volume)

Memoirs of Józef Siemaszko. Edited by Rev. Dr. Chotkowski. Kraków, 1885 (one bound volume)

The Podlaski-Chełm Union of 1875-1885. Work of Rev. Adam Słotwiński, Piarist. 1893

Moscow in Relation to the Union and Poland. Issued by the Association of Stanisław Staszic. Lwów, 1889 (a small bound volume)

Article in the *American Catholic Quarterly*, titled "Uniate Catholics in Russia," written with my assistance by Dr. [Bryan J.] Clinch⁵

And many other articles, written over the course of a dozen or more years, published in American dailies and monthlies

So much for the above-mentioned works, which deal with the Union. Today I mailed You, *Pan Karol*, 8 books and brochures (each of the ones I've marked with a red numeral). Read them, make notes, and after you've finished copying and delivering your lectures – don't forget to send all of this back to me, completely and in good order.

So much for this subject.

⁵ Bryan J. Clinch, contractor and prominent architect; died 17 May 1906; buried at the Santa Clara Mission Cemetery, Varsi Chapel, Space 63F, 490 Lincoln St., Santa Clara, CA



Wikipedia: Theatre of the Galician peasant war of 1846

Concerning documents that touch on the slaughter in Galicia in 1846, I'm in possession of nothing at all. On this, however, myself, having been a schoolboy in Wołyń I remember, and what I could gather from the *Orgelbrand Encyclopedia* (I have only 6 volumes) under the heading Austria, it turns out that the slaughter in the western part of Galicia broke out

among the peasants in the month of February 1846, and it lasted most fiercely for three days, i.e., the 18th, 19th and 20th of February – under the leadership of [Jakub] Szela. In this slaughter, up to 800 Polish citizens – without distinction as to status, gender or age – fell to the bludgeons, flails, guns and axes of the rabble and the enflamed peasantry.⁶

In Kraków, the uprising exploded on the 20th of February, 1846, but after several days, with the arrival of [Ludwig von] Benedek's Austrian army and the dispersal of the insurgents, it collapsed. In November 1846, the Austrian government – with consent of the neighboring powers (Muscovy and Prussia) – incorporated into its own state the so-called Kraków Republic with the Free City of Kraków.⁷

I haven't consulted the local library of the Polish Association,⁸ not being a member for several years. Perhaps in a few days I'll go – though in any case, I can attest to the date of November 1846 as that in which Kraków was attached to Austria.

All of us here are in reasonable health and getting along as ever. Captain Bielawski⁹

The exhibition of Madame B. de
Areales and Madame J. de Junosza's pictures at Philomath Hall on Monday and Tuesday was a success. The following Velazquez copies of Madame **Areales** received much attention from the visiting connoisseurs: "Infante Baltasar Carlos," "Las Meninas," "Las Hilanderas" (The Tapestry Weavers). Among Madame J. de Junosza's best work is a copy of Leonardo da Vinci's "Mona Lisa" or "Joconda" or "La Gioconda," the wife of Francesco del Giocondo, one of the few undoubted pictures of Leonardo da Vinci, and one of the greatest portraits the world possesses. These charming foreigners have their studio at 519 Van Ness avenue, where they will remain through the winter.

23 October 1904, San Francisco Call

is hanging on, though his legs give him some trouble – on the 4th of March, St. Kazimierz Day, he'll be not 86 but 90 years old. A ripe old age! It would be worthwhile for you to congratulate him on that day. *Pani* [Josephine] [de] Junosza,¹⁰ an artist-painter, is living with him now,¹¹ aside from his housekeeper. Her companion and friend from Paris, *Pani* [B.] [de] Areales, being unable to wait here any longer for God's blessing, left almost two months ago for New York, and according to what she writes, she has greater hope there than here of success. – *Pani* Junosza though, not having the money – stays in San Francisco, working and waiting. The career of artists and sculptors is

⁶ See: https://en.wikipedia.org/wiki/Galician_slaughter

⁷ See: https://en.wikipedia.org/wiki/Krak%C3%B3w_Uprising

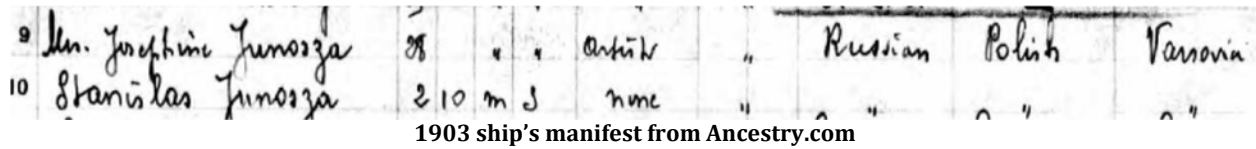
⁸ The Polish Society of California in San Francisco; see: <http://www.polishclubsf.org/PolishSocietyOfCalifornia.htm>;

⁹ See: <http://www.polishclubsf.org/Bielawski.pdf>

¹⁰ See: <https://www.elephind.com/?a=q&r=1&results=1&puq=UCOVCIORC&e=-----en-10--1--txt-txINtxCO-Junosza----->; painted portraits of Dr. and Mrs. Pawlicki (see clip from the San Francisco *Chronicle*, BELOW)

¹¹ 2302-1/2 California Street, San Francisco

no longer too healthy! We feel sorry for this poor little creature. She has talent, such as none of the local dabblers here can boast of, she's hardworking and orderly – but of success, such as they've obtained, not a penny! It drives one to fury. But what can be done with the so-called exclusive class, which is indifferent, and completely lacking in any appreciation of art? For them, photographs are sufficient.



Our dear little Muscovites are doing poorly on the field and in the home! Maybe it's just as well for them to know what it means to take it in the neck. Collapse? They are not going to collapse, but like Austria after Sadowa,¹² they too will discover that holding so many millions of people in subjection, their own and others – simply isn't right, and that in the end they'll have to give a certain dose of freedom to each. Maybe we Poles too will get something from this, but faith in German friendship vanishes! Give it to God!

Late this afternoon I saw the Archbishop [Montgomery]. I told him I'd received a letter from You. He told me to give his best to both of You. Our archbishop [Patrick Riordan] is still ailing – hence the near mountains of work which rest on the shoulders of Archbish[op] [George] Montgomery.¹³



RT. REV. G. MONTGOMERY, D. D.,
Bishop of Los Angeles.

Please be in no hurry about returning to the homeland. Circumstances may work out in such a manner that there won't even be any need for official permission regarding Your transit and residence, not only in the Kingdom but also in Petersburg or Moscow! For in all of this one must give credit to Prince Swięto[pełk]-Mirski,¹⁴ who is a decent person. Might he not [illegible] [perhaps ?] be even half of Polish blood? Sending herein my own and my wife's most sincere wishes in this newly begun New Year, with unaltered feelings of friendship,

Władys[ław] Pawlicki

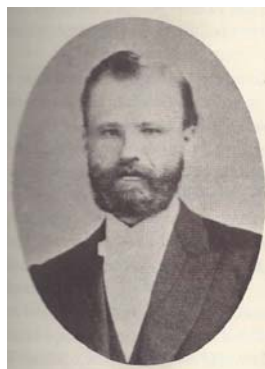


Photo of **Ladislaus Pawlicki**,
M.D., from: *A History of the
California Academy of Medicine
1870 to 1930* by J. Marion Read,
published in 1930 by the
California Academy of Medicine



Works by J. Junosza

¹² See: https://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_K%C3%B6nigsgr%C3%A4tz

¹³ See: <http://www.newadvent.org/cathen/13439c.htm>

¹⁴ See: https://en.wikipedia.org/wiki/Nikolay_Svyatopolk-Mirsky; and
https://en.wikipedia.org/wiki/Dmitry_Ivanovich_Sviatopolk-Mirsky

SOURCE:

Letter number 28 (Modrzejewska correspondence), generously provided by **Professors Emil Orzechowski** and **Alicja Kędziora**, Jagiellonian University, Kraków, Poland.

Translated from a Polish transcription (A. Kędziora) by **Bob Lamming** with **Elżbieta Kieszczyńska** (Clifton, New Jersey), and edited by **Maureen Mroczek Morris** (San Francisco) with **Roman Włodek** (Kraków) and **Lynn Ludlow** (San Francisco). Translation commissioned by Maureen Mroczek Morris.

GUILD OF ARTS AND CRAFTS AT ST. FRANCIS

BY LAURA BRIDE POWERS.

Have you a half-hour to spare?
Then run up to the St. Francis and look over the exhibition there in the red room of the Guild of the Arts and Crafts. It will pay you, educationally, temperamentally and financially—the latter if you be a present hunting, as are most of God's children at the present hour.

Take this for a tip—you will find more suggestions in the line of acceptable gifts in that rubicund room (which has changed its complexion temporarily to a seashore tan) than in a block of shops and studios.

The artists who are displaying high art works—as distinguished from applied art—are C. P. Neilson, Maurice del Mue, Maynard Dixon, Madame Junosza, Florence Butler, May Mott-Smith, Cunningham, Frances Soule Campbell (miniatures), Marion Norton, Minnie Taylor, Grace Wishaar, Nettie King, N. J. Norris (etchings) and Marion Holden Pope.

San Francisco Call 7 December 1905

Something quite out of the ordinary in the way of an exhibition attracted a large number of people yesterday afternoon to the rooms of the Philomath Club, corner of Bush street and Van Ness avenue. Two pretty young women artists Mme. B. de Areales and Mme. J. de Junosza, hailing from Paris, although one is Spanish and the other Polish, presented to the interested public their copies of famous old masters, portraits of local people and some new illuminated work on leather. Their studio is 519 Van Ness avenue.

It is Mme. B. de Areales who has made the copies of four of Valazquez paintings, two of Millet and two of Lancret.

She has been successful in the reproductions of the Valazquez and in looking at them the thought would not down: "Better a good copy than an indifferent original."

A copy that will surely attract much attention is Mme. J. de Junosza's copy of Leonardo Da Vinci's "La Gioconca," one of the few undoubted pictures of this master. The original is in the Louvre. In reproducing it Mme. J. de Junosza has gotten the matchless complexion, the bewitching smile and the good atmosphere in which the portrait is painted.

Since coming here Mme. de Junosza has done a number of portraits of well known people that are finding most favorable criticism from friends. Two of these paintings are of Dr. and Mrs. Pawlik.

The exhibition closes to-day.

18 October 1904, San Francisco Chronicle



Archbishop George Montgomery